

Parole Inglesi usate in Italiano: vere, inventate o distorte

Maria Cattini | 12/08/2021 | Risorse

Quando discutiamo di **parole inglesi usate in italiano**, c'è addirittura chi ha coniato il neologismo "[Anglitaliano](#)", visto che i termini usati sono molti e spesso con significati diversi e originali.

Quante parole inglesi esistono in Anglitaliano?

Difficile dirlo, anche perché se ne aggiungono continuamente...

Proviamo però a metterne alcune in fila, sicuramente comprensibili anche ai molti italiani che non parlano neanche una parola di inglese. Inutile dire che in [ambito tecnologico](#) le parole inglesi usate in italiano sono tantissime, proviamo a fare un semplice esempio:

"OKAY, questo WEEKEND ho usato il mio COMPUTER e il MODEM per navigare ONLINE e fare un TEST con la mia WEBCAM. Il SERVER della mia MAIL mi ha chiesto una PASSWORD, e mi ha fatto scaricare un FILE."

Recentemente, a questa lista si sono aggiunti termini come: SELFIE, BUFFERING e, per i più appassionati di videogiochi, LAG.

Molto spesso ci sono parole inglesi talmente usate in italiano, che quasi ci scordiamo della loro origine, come ad esempio: MEETING, WEEKEND, STOP, TENNIS, GOAL, SCOOTER, TV, SMOG, GARAGE, SCOOP e moltissimi altri termini che utilizziamo tutti i giorni.

Un termine che recentemente è entrato nel nostro linguaggio comune è sicuramente SPOILER, riferito in particolare al mondo delle serie TV, a cui sono legate anche parole come SITCOM e SKETCH.

Parole inglesi usate in italiano con un significato diverso

Box = in italiano indica un garage per auto, mentre in inglese indica solo una scatola

Zona "living" = Spesso usato per parlare di uno spazio aperto per il salotto e/o la cucina

Fashion = usato in italiano come aggettivo al posto dell'inglese fashionable

Stage = parola derivata dal francese ma spesso pronunciata con accento inglese, sostituisce il termine internship

Beauty = in italiano indica una borsa da viaggio, che in inglese si chiama washbag

Feeling = in italiano indica un buon rapporto (chemistry), mentre in inglese significa sentimento o sensazione

Fiction = in italiano indica una serie TV, mentre in inglese significa finzione o, al massimo, romanzo

Quando discutiamo di **parole inglesi usate in italiano**, c'è addirittura chi ha coniato il neologismo "[Anglitaliano](#)", visto che i termini usati sono molti e spesso con significati diversi e originali.

Quante parole inglesi esistono in Anglitaliano?

Difficile dirlo, anche perché se ne aggiungono continuamente...

Proviamo però a metterne alcune in fila, sicuramente comprensibili anche ai molti italiani che non parlano neanche una parola di inglese. Inutile dire che in [ambito tecnologico](#) le parole inglesi usate in italiano sono tantissime, proviamo a fare un semplice esempio:

"OKAY, questo WEEKEND ho usato il mio COMPUTER e il MODEM per navigare ONLINE e fare un TEST con la mia WEBCAM. Il SERVER della mia MAIL mi ha chiesto una PASSWORD, e mi ha fatto scaricare un FILE."

Recentemente, a questa lista si sono aggiunti termini come: SELFIE, BUFFERING e, per i più appassionati di videogiochi, LAG.

Molto spesso ci sono parole inglesi talmente usate in italiano, che quasi ci scordiamo della loro origine, come ad esempio: MEETING, WEEKEND, STOP, TENNIS, GOAL, SCOOTER, TV, SMOG, GARAGE, SCOOP e moltissimi altri termini che utilizziamo tutti i giorni.

Un termine che recentemente è entrato nel nostro linguaggio comune è sicuramente SPOILER, riferito in particolare al mondo delle serie TV, a cui sono legate anche parole come SITCOM e SKETCH.

Parole inglesi usate in italiano con un significato diverso

Box = in italiano indica un garage per auto, mentre in inglese indica solo una scatola

Zona "living" = Spesso usato per parlare di uno spazio aperto per il salotto e/o la cucina

Fashion = usato in italiano come aggettivo al posto dell'inglese fashionable

Stage = parola derivata dal francese ma spesso pronunciata con accento inglese, sostituisce il termine internship

Beauty = in italiano indica una borsa da viaggio, che in inglese si chiama washbag

Feeling = in italiano indica un buon rapporto (chemistry), mentre in inglese significa sentimento o sensazione

Fiction = in italiano indica una serie TV, mentre in inglese significa finzione o, al massimo, romanzo